

Número del día, 5 céntimos

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50. FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7'50; año, 14 ptas. EXTRANJERO: Trimestre, 10 ptas.; semestre, 18; año, 35. El pago será adelantado

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla. Esquelas mortuorias, según muestrario. Comunicados y remitidos, desde 0'25 a 25 pas. línea.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.—Dos ediciones NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

Número atrasado, 15 céntimos

UNA BUENA OBRA

La lengua milenaria vasca que hablan nuestros abuelos con exclusión de toda otra lengua, es indudablemente una de las más ricas en el léxico y al mismo tiempo una de las más pobres en producciones literarias.

Por eso cuando muchas veces se discute en averiguación de las causas que más directamente contribuyen a que la milenaria lengua vasca no triunfe a través de los siglos, del mismo modo que triunfan y preponderan otras de las regionales, la catalana por ejemplo, conceptuamos nosotros que la causa principal de este desuso hay que acudir a buscarla precisamente a la falta de una buena literatura vasca tanto en el pasado como en el presente.

Y siendo esto así, nada más lógico que por cuantos amamos las tradiciones de este país y guardamos un afecto cariñoso para la lengua de nuestros mayores nos dediquemos a fomentar la literatura vasca mirando con especial cariño cuanto concierne a su desenvolvimiento y prestando desde luego todo nuestro generoso apoyo a las empresas que tiendan a enriquecer verdaderamente esta literatura vasca.

Tenemos obligación de hacerlo así; tenemos un deber de conciencia de contribuir todos cuanto esté de nuestra parte y cada cual dentro siempre de los límites de su esfera, al desenvolvimiento y mayor prosperidad de la literatura vasca, en la seguridad de que de ese modo prestaremos un servicio satisfactorio a las tradiciones de este país demostrando gran cariño hacia lo nuestro, hacia aquello que quizás hayamos tenido más abandonado de lo que deberíamos, para vergüenza de nuestro país.

UN RECUERDO

A la memoria de don Julian F. Elizondo.

No deben olvidarse jamás los hombres que han sido populares por sus virtudes piadosas y cívicas, por su carácter y por los rasgos privativos de su personalidad, como lo fue nuestro inolvidable amigo, el administrador tradicional de EL ECO DE NAVARRA que falleció en la madrugada del 19 de Mayo del corriente año.

Los que conocimos hace largo tiempo y lo hemos tratado íntima, constantemente a Julian Elizondo, no lo olvidaremos jamás.

Eduardo Julian en un hogar perfectamente cristiano, hijo de un notario acreditadísimo por su competencia y su acrisolada honradez y de una madre ejemplarísima, heredó, por dicha suya, su fe que le acompañó hasta su muerte, dando un ejemplo que imitar a su simpático e inteligente hijo José, que hasta el presente desempeña el mismo cargo que su padre.

La juventud de nuestro biografiado fue accidentada, puesto que ingresó a muy temprana edad en el servicio del ferrocarril de Pamplona a Zaragoza y tuvo a su cargo la jefatura de las estaciones de las Casetas, Gallur y Alagón; y de seguir el primer rumbo que dio a su actividad hubiera hecho brillante carrera, a juzgar por el prestigio que pudo ganar con su inteligencia, su celo, su caballerosidad, su energía y su discreción.

Nos constan rasgos suyos que acreditan que podemos aplicarle calificativos honoríficos. Y a pesar de que le agradaba tal servicio y del halagüeño porvenir que podía esperar, le bastó una indicación de su querido y respetable padre, que deseaba que le acompañara en su despacho notarial, para que desde luego y sin vacilación alguna dimitiese su destino y se presentara en la casa paterna; pero de un modo inconsciente, a secundar en todo y para todo a aquellos padres a quienes tanto debía y quería. Y es de notar que en el período en que servía a su padre pudo relacionarse con la juventud más distinguida de Pamplona y a la vez con las clases más humildes, y en términos tales, que puede asegurarse era el joven más popular de la capital de Navarra. Y aunque jamás se acordaba para nada de la vida política, cuando llegó un momento en que vivió agitada la sociedad española y creyó que el desenfreno revolucionario podría conducir a la anarquía, inspirándose en un doble motivo, en la creencia de que el principio de autoridad peligraba y con él instituciones fundamentales de la Patria, y a la vez que en tradiciones de familia y el espíritu del país en aquella sazón, ingresó en las filas carlistas siendo prisionero en

Sanguis ejerciendo funciones de gobernador y sufrió trece meses de cautiverio en Zaragoza hasta que fué congado en Los Arcos.

Terminada la guerra y después de una emigración larga regresó a Pamplona.

No quiero olvidar un rasgo de su generosidad y que es testimonio del gran corazón en que inspiraba sus actos. Se encontraba casualmente en el punto llamado de las Campanas, cuando se registraban los equipajes de viajeros procedentes de Zaragoza y Madrid y se apercebía de que en uno de ellos asomaban señales de uniforme militar, que por cierto, correspondían al actual general de ingenieros y entonces jefe, hijo también de Pamplona señor Aldave, y comprendiendo el compromiso grande que iba a cerrar en el caso de hacerse público, hizo cerrar rápidamente el baul mundo que lo contenía, sin decir una palabra a su propietario, quien comprendió el rasgo nobilísimo de Elizondo y se lo significó mucho tiempo después abrazándole en esta capital, ya en período de paz. Siempre, siempre le aplaudimos esa conducta generosa, que acreditó durante toda su vida.

Y al llegar de la emigración empezó a prestar servicios gratuitos en la redacción y administración de EL ECO DE NAVARRA hasta que, habiéndose consolidado la vida de este popular diario se hizo cargo exclusivo de su administración y a veces de la dirección, que ha desempeñado con una constancia y una puntualidad ejemplares y una caballerosidad y honradez a toda prueba durante 37 años, captándose el afecto entrañable de cuantos directores, redactores, tipógrafos y demás relacionados con el periódico convivieron y apreciaron el carácter y las virtudes del inolvidable Julian.

Y el público en general, Pamplona entera y todas las clases sociales miraban al administrador de EL ECO como una institución popular, como a lo significaron siempre y satisfadamente en la hora suprema de su muerte, acompañando en su dolor inmenso a la inconsolable viuda y a su simpático y excelente hijo, a quienes dedicamos estas líneas, con las que al hacer justicia a las relevantes prendas de Julian expresamos la amarga pena que nos produjo su pérdida, aliviada por la confianza piadosa de que Dios premiará sus virtudes.

JUAN CANCIO MENA.

Notas taurinas

El torero se acaba

Habo escritores, críticos, que en ocasiones anunciaron la conclusión del torero en plazo no lejano por falta de toros y toreros.

Otros, filántropos, se consuelan con esperar el tiempo, en que la mayor cultura del pueblo espantará los expedientes de los pizcos: «El que vive de esperanzas, muere de hambre».

Sin ser escritor, no estoy libre de toda culpa, ni puedo arrojar la primera piedra, teniendo que aceptar algo, de tales profecías, y gasto el tiempo disponible emborrachando por echar mi cuarto a espadas.

De legionario, lo que encontramos, de aquellos primeros matadores, en los archivos y notas conservadas de aplicación taurina, como recuadros en suertes practicadas armónicas con el estudio de reglas manuales, apenas si alid de higos ó brevas, a la difusa claridad eléctrica de tormenta veraniega, seca y lejana, podemos contemplar la visión de algún hombre, membrado, valiente y serio, que provee, herra y mate toros, en edad, armas y raspet, y que lo mate con arte, con el arte imbuído en el pueblo que le dio origen seguro, y por la Nobizia, de quien procede.

El torero en su parte histórica, en la que simboliza por analogía de naturalezas aquellos lidiadores ilustres de Someros, Palomós, Hilo y Cándido, que relevaron a los titulos de Cantillana, Medina, Villamediana y Maqueda en sus luchas con el toro bravo, pujante y fiero. Aquel torero espontáneo, primitivo, sencillo y peligroso, complementado de corazones grandes, cayó hace tiempo para no levantarse más.

En los escritos o apreciación al mérito del trabajo que realizaron por su tamaño y libras, como se ven hoy los trabajos fenomenales, que del natural pintaba el inmortal Velazquez.

Ahora bien, la afición de ir a los toros, lejos de desparecer, aumenta tanto cada día, que temo conozcan los nuevos, la desaparición de oficios y profesiones, para dedicarse de lleno a torrear en la amplia significación de la palabra.

Hay que ver señores las cercanías de la plaza de toros de Madrid y supongo que de las provincias en cualquier día de función. El público invade la gran Avenida y vías afines. Desde las tres de la tarde, comenzando en verano la fiesta a las cin-

destrás del lecho mortuorio, abrió una puerta disimulada en la ensambladura que comunicaba con una cámara espaciosa alumbrada por una abertura practicada en el techo.

Aquella habitación era la reservada para los locos furiosos.

—¡Entrad todos ahí!—dijo el doctor,— y dejadme solo con la muerte!

Un gran ruido de voces llegó hasta la celda.

Papillón y el provenzal llevaron a Bambala a la sala.

Banca, Leonor y Berta entraron. Mariuja se acercó a su amo, diciéndole:

—Yo no os dejo.

Jacquet y de Renneville pasaron los últimos.

El doctor cerró la puerta.

Pick entró en la celda acompañado de los descamisados.

—¿Quiénes sois y qué queréis?—preguntó el doctor.

—Buenos patriotas que vienen a prender aristócratas, empezando por la antes beronesa.

—L. mujer de que habláis está loca...

—Eso es lo que vamos a ver. Despedid a la ciudadana antes beronesa de Saint Gervais...

—Está muerta.

—¡Muertal—repitió Pick.—Ese tra-

CUARTO ANIVERSARIO LA SENORA DONA ANA DE COLMENARES Y VIDARTE Viuda de Labastida FALLECIÓ EL DIA 17 DE OCTUBRE DE 1908 después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

co, acude en tropel y con desproporción a la importancia de ciertas corridas. En otras muchas pasarán de diez mil las almas que entran por las puertas de aquella grande y hermosa medita cúbica, en la que se acomodan 750.000 kilos de carne viva, cruda y salada, ocupando por tandas los asientos.

Esto pasa un día, al o ro, sin que ni el ruga torrencial, ni el viento huracanado y temblante presente obstáculos al buen ingreso: Todos entran, todos pagan. Los muchachos, que nunca no se queda sin ver los toros, pese a quien pesare. Si no entran por las puertas, toman por asalto en horas y sitios estratégicos los anchos ventanales del primer piso ó si preciso fuera y el paso no atajase, escalarían el segundo hasta la techumbre.

El arquitecto de la obra no pudo calcular hace 39 años el desbordamiento de la torería, ni los arranques é incitativas de la juventud delirante de aficiones taurinas, y de ahí que mirando por la solidez de los muros, dejara el zócalo con unos centímetros de saliente, los bastantes para que desde allí sacasen el herraje de las claraboyas, hagan ficción, se incorporan sin abandonar la mano izquierda, llegan á la cornisa con la derecha cambian de manos y barbean las galerías del principal. No son los aprendices de volatineros, lo ejecutan los que la afición les impelle, ada á traque de romperse el estérnon.

La suerte ó el deseo de vivir fuera de la antigua villa nos strajo á Goya, callor corditoria del insigne pintor, que con afán de favorecer su época, y ya que no oida pan, se va acerca do y casi golpea la puerta de la plaza pidiendo ¡toro!

La afición taurina de estas inmediaciones no solo se alimenta de las corridas también se nutre de las simuladas por las suertes: Hacia poco, en los últimos «borbotones» de gente que vaciaba el Circo, salieron tres muchachos que entre todos contarían 45 ó 46 años.

Sus trajes, su compostura, su manera de llevarlos, indicaba pertenecer á familia de nuestra clase.

La conversación que sostenían se avivó tomando mayores proporciones.

De pronto se encaron fuera del paseo, pándose a un terreno libre entre las calles de Goya y Alcalá; allí soltaron en tierra las flamantes americanas, men's la que había de servir mulata, y confisaron la revolución de la instancia á la practica de varios supuestos taurinos con enemigo figurado, que no se poco figurar.

El que menos hablaba, se prestó á ejercer de toro, pero toro de los que embisten siempre derecho, despreciando al que le mata, por seguir una pista falsa.

El «entrero» bipedo, armadas las manos de pslos cortos y con los codos unidos al cuerpo para no alargar el cuello, que le decimos, se dejó torrear á completa satisfacción, cual si hubiera sido un Saillito.

En lo antiguo, los muchachos corrían de aquí para allá, «parando» sin pasar y señalando bien cuando á cornamenta positiva se detenía un momento al objeto.

Hay no es eso; conocen todas las suertes por difíciles que sean.

Los jóvenes hicieron con la mulata cuanto les dio la gana, no faltando por supuestos esos pases estilo coreográfico que se conocen por revoleros, moinetes, de penitencia (por andar de rodillas) y hasta el entonamiento pase del Celeste Imperio. Si hubieran tenido un toro, seguro estamos que igual hubieran torreado.

La fición aumenta como ya he dicho, y aumenta en proporción directa y alarmante á la decadencia que encontramos en el arte y en la mayoría de los llamados á

bajo se ahorra Auce. Ahora están aquí las ciudadanas Niorres.

—¡Hum!—dijo Pick.

—¡Estoy aquí solo con la criada, este cadáver y cuatro enfermas encerradas en las celdas vecinas!

Acababa de entrar un descamisado, diciendo:

—No le hemos visto.

—¿No hay rastro del ciudadano?

—¡Ninguno!

—¿De qué ciudadano habláis?—preguntó el doctor.

—Del ciudadano Sommes.

—¿El ciudadano Sommes? Se ha marchado con las dos religiosas que queréis detener.

—¡Leónidas, dí á Brutus que registre el jardín y toda la casa, desde la cueva al granero.—yo me quedo aquí!

Los que estaban en la cámara esperaban llenos de ansiedad.

—¿Qué partido vamos a tomar?—dijo Jacquet en voz baja.—Esos miserables van á descubrir nuestro escondite.

Enrique no contestó: vió un paquete de cuerdas, lo deslizó rápidamente y levantó la cabeza para examinar la abertura practicada en el techo, dividida en cuatro partes por una cruz de hierro.

Enrique cogió el extremo de una cuerda y lo tiró, ensalzando en el centro de las cuatro barras.

—¡Marinerol—dijo al provenzal.—¡Arriba!

Este subió á fuerza de puños y llegó al techo, deslizándose por su inclinada pendiente.

Algunos momentos después volvía á estar en la sala.

—¡Ya está sacado el plan!—dijo.—La casa está apoyada sobre la montaña cortada á pico. Me amarro al tronco de un árbol y envío el otro cabo para subir á las señoritas.

—¿Pero y los descamisados?

—¡No tengáis cuidado! Necesitan para alcanzarnos dar un rodeo de más de media legua á lo menos. Por aquí va bien. ¡A Dios lo demás!

El vizconde cogió la cuerda subiéndola ligeramente al techo.

—¡Pueden salvarse!

Enrique volvió á caer en la habitación; cortó en largas tiras la blusa que llevaba puesta, sirviéndose de estas para hacer un asiento parecido á un colchón, sujetándolo después con tres cuerdas.

—¡Arriba!—dijo el provenzal.—Pasa las cuerdas por entre los hierros.

En dos brazadas estuvo en el techo.

—¡Blanca!—dijo Enrique.—Venid.

—No saldré la primera—dijo la señorita de Niorres.

—No hay que perder un momento.

—Primero esta niña.

Resurgimiento del diávolo

De algunas semanas á esta parte, se ha visto resurgir y adaptarse crecientemente á nuestras costumbres deportivas el diávolo.

Nuestras calles están plgizadas de niños de ambos sexos y de los que no son niños que se dedican al ejercicio de este sport ó diversión.

Y menos mal que también se han introducido en Pamplona al mismo tiempo que resurge este sport, los diávolos de goma que no tienen para el transeunte tanto peligro como los anteriores, de acero, plomo ó madera.

Las obras de Leyre

Han terminado las obras de restauración que por cuenta y bajo la dirección del Estado venían efectuándose en el monasterio de Leyre que ha quedado muy bien con la ejecución de tales obras.

Debemos agradecer al gobierno el interés que se ha tomado por las ciudades obras, gracias á la intervención eficaz de nuestro distinguido paisano el ilustre Comisario de Seguros don Valentín Gaxarre, á quien deben los navarros merecida gratitud por lo mucho que por Navarra se interesa, aprovechando sus grandes influencias en beneficio de sus paisanos.

Palique

Los proyectos de Fomento

Las discrepancias de criterio respecto de los procedimientos empleados por el Gobierno de Canalejas para sofocar la huelga ferroviaria, han dado lugar á graves escisiones en el campo de la conjunción republicano-socialista.

Melquíades Alvarez y Azorrate conformaron en absoluto con las medidas previsoras puestas en juego por el democrático Canalejas, mientras el leader del socialismo lanzaba su furioso anatema contra don Pepito.

Pablo Iglesias, al igual que su afín, el compañero Ribalta, seguramente que se halla dispuesto á perdonar el boleo por el escorcorón; es indudable que los dos ex-becarios de la masa obrera sabrían dispensar á Canalejas, los que estiman inconsistentes tratamientos, si de los proyectos que el Gobierno prepara habria de seguirse una positiva ventaja á las clases jornaleras.

Pero como al decir de los enterados, los planes de Canalejas respecto de este extremo, lejos de satisfacer las aspiraciones de las masas, van á producir en ellas una enorme decepción, hay motivo para suponer que los descontentos se trasluzcan en nuevos alborotos que den otra vez al traste con la quietud de la vida nacional.

Los proyectos de Fomento, y hacemos en esta relación á investigaciones que ya son del dominio público, contienen algo que puede representar amparo ó protección á los obreros y á sus aspiraciones, pero con ellos les es arrebatada el arma más poderosa que hasta ahora venían esgrimiendo: la huelga.

La ley de huelgas es transcendentalmente reformada por el Gobierno, en términos tales, que se establece una clasificación agrupando en una sección las que son lícitas y en otra las que por afectar á los servicios públicos de interés general, se han de concepcionar ilícitas, incluyendo en esta clase las huelgas del personal ferroviario.

Como complemento de todo ello parece ser que se fija una sanción penal severa, no solamente para aquellos que franea ó encubiertamente instiguen á fomentar huelgas ilícitas, si no para cuantos les secundan ó cometen actos de «botage».

Besperemos á que el señor Villanueva de lectura en las Cortes al famoso y al presente ya desatado proyecto, y en caso de confirmarse el contenido de aquel cuanto de antemano se asegura, aprestémonos á ver como el socialismo se revuelve airado contra el mortal bajonazo que quieren inferirle.

LA VOZ DE LA CALLE

La extinción de las ratas

Podría manifestar alguien, si sabe algo de ello, en qué estado se encuentra el asunto de la extinción de las ratas que un particular propuso al señor alcalde?

Porque creo que no será la cuestión económica la causa de que no se cepte la proposición, pues el vecindario mismo contribuiría con alguna cantidad para el pago de este servicio con el cual ganaría mucho la ciudad.

Un vecino.

Enrique cogió la niña, atándola por la cintura. Blanca fué subida, penetrando por la abertura. Enrique se volvió hacia Blanca.

—¡Leonor! ¡Salvad á Leonor!—dijo la heroica joven.

Enrique la cogió en brazos, reptiendo de la misma operación; después subió Blanca.

—¡Ahora vos!—dijo Renneville á Jacquet.

En aquel momento se oyeron en el jardín furiosos gritos y dos tiros: la puerta de la sala crugió bajo los golpes de las culatas de los fusiles.

La puerta se agrietaba, asomando ya las puntas de las picas y de las bayonetas. Papillón saltó sobre Bambala.

—¡No matéis á ese hombre!—dijo Jacquet.

Atacada la puerta por los descamisados y arremetida de cuerpo, cayó al fin, produciendo un gran estrépito.

—¡Arriba! ¡Salvos!—dijo Enrique empujando á Jacquet hacia la cuerda.

Pick y los descamisados entraron en la sala.

Renneville sólo estaba ante ellos. Papillón lanzó un sordo rugido, de- jando á Bambala medio estrangulado y saltando cerca del que quería tanto.

—¡Matadlos, fuego, fuego!—gritó Bambala.

—¡Bandido!—dijo el vizconde disparando la pistola.

Sport vasco

En «Euskal-Jai», Jugaron ayer tarde Astiz y Errasti, azules, contra Lesaca y Azcoitia, rojos.

El dinero, partidario de aquellos, se mantuvo con momio de 12 y 14 á 8 durante los tres primeros juegos, en que se registraron otras tantas igualadas.

A partir de este momento, hubo de sobrevenir la evolución, porque Lesaca y Azcoitia, con mucha resistencia en sus adversarios, salieron por delante llegando á los nueve juegos, sin que Astiz y Errasti pasaran de los cu tro.

Astiz jugó bastante menos y desde luego con menos pujanza que en las tardes anteriores.

Errasti, visiblemente lesionado, no debió ser autorizado por la empresa para salir á la cancha.

Lesaca se desquitó de la pésima tarde que tuvo el día miergo y también Azcoitia se creció unos metros sobre el bajo nivel, en que había llegado á colocarse en las pasadas tardes.

K CHETE.

Cuartilla de Paris

(Servicio expreso de EL ECO)

Si que son vivos

La aparición en las áridas estepas marroquíes del Mulay Hibas en su calidad de pretendiente al Sultano de Marruecos, seguido de unos cuantos cientos de hombres armados, dispuestos á acudir á su defensa, amargó mucho á Francia en las doradas ilusiones que había podido concebir desde el momento mismo en que Mulay Hafid se prestó á todos los manejos de Francia sacrificando su dignidad y su imperio por un puñado de francos y favoreciendo la proclamación de un Sultán hebreo completa de Francia.

A nosotros no puede extrañarnos la aparición del nuevo pretendiente y mucho menos juzgamos como juzgamos que Francia hará desaparecer en un momento dado el peligro del pretendiente colgando del cuello de Mulay Hibas un buen bolsón lleno de monedas y comprometido á transportarlo á Francia con todo género de honores y migajas. Lo malo del caso es que los moritos no son tan tontos como nosotros los europeos nos suponemos y de ahí resulta que si antes variaban mucho de Sultán y Fez y Fez los pretendientes por todos lados, ahora saldrán muchísimos más para servir de cebo á la ambición de Francia que firme sus propósitos habrá de terminar por colmar á todos de atenciones y... de dinero.

En fin, que en Francia se estima que Francia ha dado un mal paso apresurándose en esta cuestión.

LUIS GONZALEZ LUARCA.

Paris 5-10-912.

El Centro Enológico EN NAVARRA

Rebatiendo argumentos

El comentario que á la carta suscrita por R. Sanz y publicada en el número 10 826 de este periódico, dedica la Redacción del mismo, sería más que suficiente para echar por tierra toda la falaz argumentación, aducida en la misma, si no se emitiesen en ella conceptos erróneos que nos interesa desahacer.

¿Quién ha dicho al señor Sanz, que los vinos de Tafalla son superiores á los de Oñite? ¿Cuántas medallas de oro consiguieron sus caidos en la célebre Exposición de Bardsos de 1882 y en la cual los vinos de Oñite ganaron entre otros premios dos medallas de oro? ¿Cuántos almancenos levantaron nuestros maestros para la elaboración de vinos para los franceses, antes de ser destruido el viñedo en Tafalla antiguo, en Oñite varios.

Y en el presente período, ¿qué vino navarro ha merecido mención honorífica en la pasada Exposición de Buenos Aires? ¿Seguramente que de Tafalla ninguno, lo conquistó la «Bodega Cooperativa Oñiteña».

Además, compárennos los precios á que se han vendido los vinos en Tafalla y en Oñite, y sin ir más lejos, diganos, ¿cuántas cargas de uva se han vendido en Tafalla á 15, 16 y 17 pesetas la carga, como se ha vendido en Oñite?

Respecto á la fluencia que pueda tener Tafalla, nada quiere decir que ciertos pueblos, y no todos los que en la referida carta se citan, tengan que exportar sus frutos por esa Estación, pues sin ir más lejos San Martín de Uax exporta la mayor

Un violento empujón dado en el brazo por Jacquet desvió la puntería.

El ex-agente llegó arriba diciendo:

—¡Venid!

Renneville vió que todos los fusiles le apuntaban.

Blanca, Leonor y Jacquet miraban desde arriba dando gritos de espanto... el provenzal dió un salto sin tocar la cuerda.

Al tiempo de caer cerca de Enrique resonó una verdadera descarga, dominando este ruido furiosos rugidos, gritos y exclamaciones de rabia, mezclados con lamentos de agonía.

Renneville estaba de pie sin estar herido; te la delante el provenzal, que se había colocado allí para protegerle con su cuerpo.

E que los había salvado era Papillón; en el momento en que los fusiles apuntaban, el coloso había cogido la puerta y la había levantado haciendo un poderoso esfuerzo. La rapidez y la violencia con que había sido levantada desvió los fusiles, viéndose los descamisados obligados á retroceder. Tres de ellos quedaron aplastados bajo el peso del bante de encima.

—¡Silvate, Bonchémín! ¡Yo tengo bien!

—¡Arriba!—gritó el provenzal.

—¡Enrique! ¡Enrique!—decían Blanca y Leonor, felices por no haberle visto morir.

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 81

16-10-1912.

Los dos tenientes

los, ó está todavía en las Antillas, porque en ese mar que bordea ambas Américas fué donde nosotros naufragamos.

Servicio telefónico y telegráfico

Nuestra información directa de Madrid, región Vascongada, Provincias y Extranjero

parte, por no decir toda su cosecha de vinos por Olite; y un dato caso que valiera su argumento, Castejón debía ser preferido.

No creemos que el señor Sanz se atreva a discutir la importancia que tiene Olite sobre Tafalla, como centro y zona vinícola.

Se necesita gran dosis de frescura para afirmar que Artajona, Mendigorri, Ciruqui y Mirán tengan que exportar sus vinos por Tafalla. Desde cuándo, señor Sanz? ¿Y mirados estos, qué suponen Larrag y Miranda que cosechan vinos para el consumo de los mismos? Si esta es la base de su argumentación, digamos si esto no es entorpecer el establecimiento de una Estación Enológica solicitada por Olite y cuya solicitud ha sido favorablemente informada por el señor ingeniero del Estado y cuyo expediente está ya a resolver en el ministerio de Fomento ha ya más de un año? ¿Ignotra el señor Sanz todo esto?

Pues sepa además que de no haber oposición por parte de algunos, que tal vez no tengan viñas, ya estaría resuelto el problema y funcionando la citada escuela en Olite, que fué el primero que la solicitó.

Y, por último, ¿querrá el señor Sanz negar autoridad al señor Salmones y demás señores Ingenieros que en unión de dicho señor visitaron este campo con motivo de la jira organizada por el Congreso Vinícola celebrado en el pasado Julio en Pamplona, declarando dichos señores que solo servía Olite como campo de experimentación nacional sino hasta para el extranjero.

En fin, como el asunto se vá haciendo pesado, no quiero alargar más este crónico, pues creo que las razones sentadas son suficientes para rebatir todos los argumentos expuestos por el Sr. Sanz.

RICARDO ZULAICA.

Teatro Gayarre

Aste un público poco numeroso, se estrenó anoche en nuestro teatro «Amor y Gloria».

La producción galdosiana, no fué del agrado del auditorio y sin la magistral interpretación que por parte de toda la compañía y muy significativamente de la señorita Villegas y del señor Morano, obtuvo, es lo más probable que los espectadores hubiesen hecho manifiesto su disgusto en forma ostensible.

Hoy se estrena «La cena de las burles», traducción de Catalinen, precedida de mucha fama.

Nuestro folletín

Próxima a terminarse la publicación de la interesante novela «Los dos tenientes», que hemos venido insertando como folletín con tanta aceptación por parte de nuestro público, comenzaremos a publicar en breve otro amensísimo volumen bajo el título

LEONOR Y BLANCA,

que estamos seguros ha de ser muy del agrado de nuestros lectores, particularmente de aquellos que hayan seguido con interés la lectura de la anterior novela, ya que las escenas que tan maravillosamente se narran en

LEONOR Y BLANCA,

guardan relación con las que tanto han interesado y divertido al lector hasta aquí, escenas llenas de intriga que llegan a interesarle de un modo tal, que no puede, una vez iniciada su lectura, dejar el libro hasta el final.

LEONOR Y BLANCA

que, como decimos, publicaremos muy en breve.

GACETILLAS

El dignísimo Alcalde de Alsasua don Gustavo Arizmendi nos dice en atento B. L. M. que son muchos los Ayuntamientos de la provincia que se han adherido al movimiento iniciado en aquella villa para recabar del Poder central el respeto a nuestros derechos tan frecuentemente vulnerados; y a ese fin nos recomienda excitemos el celo fiscal y los pocos municipios que faltan por adherirse a la campaña en favor de la autonomía para el nombramiento de empleados municipales, para que lo hagan lo antes posible.

De este modo, la instancia del Ayuntamiento de Alsasua, avalada por el común sentir de todos los municipios navarros, servirá de base firme para que la Diputación gestione del Gobierno esa autonomía para la que tan justamente reclamamos el respeto debido las corporaciones municipales de nuestra provincia.

Nosotros, siempre consecuentes con este manera de pensar, vemos con viva simpatía este movimiento y confiamos fundadamente en que los pocos Ayuntamientos que por ovido no han enviado su adhesión a la mencionada instancia, lo harán con toda la prontitud que sus sentimientos de amor a la justicia les inspiren.

Según hemos oído, muy en breve comenzarán los trabajos de instalación en esta ciudad del teléfono urbano, cuyo servicio tiene contratado el Ayuntamiento con la «Bel telephone».

Hoy por la mañana se celebrará en la capilla de la espíndida casa de campo que en la cercana villa de Huarte posee don Juan Seminario, el enlace matrimonial de su hija la gentil y elegante señorita María Seminario y el distinguido capitán de Infantería don Pablo Ercilla.

Al acto, que promete ser un acontecimiento, acudirán, dadas las muchas simpatías y amistades de que gozan las familias de los futuros esposos, lo más selecto de la sociedad pamplonesa.

Reciba la nueva pareja nuestra cordial enhorabuena, que hacemos extensiva a sus respectivas familias.

El decaimiento físico, la tristeza y los vahidos, se curan con el VINO ONA.

El primer equipo de la sociedad Iruña Foot ball Club retará el primero del Racing Club Pamplonés a un partido que se verificará el domingo próximo 30 del corriente a las dos y media de la tarde en el campo del Ensanche; jugará la cantidad de cien pesetas en adelantado, siempre que el Racing presente su equipo con jugadores reconocidos como tales en dicha sociedad por la del Iruña.

Nuestro equipo será: Guelbenzu, Martínez, Pi (F), Pi (M), Romero, Aizpun (E), Gimenez, Chiliba, Anez, Azagra (L), Ibañeta.

Ayer, de madrugada, contrajo matrimonio la distinguida señorita Teodora Arbizu, sobrina del difunto doctor Rodríguez, con el reputado médico don Gerardo Velasco.

Bendijo la unión el canónigo Maestrescuela de esta Santa Iglesia Catedral M. I. señor don Víctor Gurra.

Los recién casados, a quienes deseamos una eterna luna de miel, salieron para Zaragoza, Valladolid y otras poblaciones.

Un colega de Logroño da cuenta de que una mujer de Viña, desesperada por haber sido apesadado su marido a consecuencia del incendio de un olivar, se arrojó el domingo al Ebro, con una niña suya, atada a la espalda, ahogándose ambas.

Hemos recibido un interesante folleto titulado «La adoración nocturna», y dedicado por su autor el ilustrado P. Jesuita Antonio de Madariaga a los adoradores nocturnos de Navarra. Agradecemos el envío.

GANGA.—Por tres mil pesetas vendiendo cuarta parte de una casa que renta 15 pesetas mensuales. Informará Eduardo Lopez, Tejería, 26, 3.

Habiendo regresado a esta plaza el general gobernador militar señor marqués de Vallterra, se ha hecho cargo del mando de la división, cesando en el mismo el general Cirujeda.

Según parece las tropas de esta guarnición se trasladarán periódicamente a Estella para hacer ejercicios de tiro al blanco, interin no se solucione la cuestión del campo del tiro de Pamplona.

Según puede compararse, la demasía hecha a beneficio del Santo Hospital ha arrojado este año un total de unas 80 pesetas menos que en iguales circunstancias del año pasado.

El próximo día 22 marchará a su pueblo natal de Pitillas, con objeto de pasar una temporada en su palacio, el dignísimo prelado de la diócesis vascongada doctor Cadena y Eleta.

Ayer, como fiesta de Santa Teresa, se celebró en el convento de Hijas de Santa Teresa de Jesús (antiguo convento de la Merced) solemne función religiosa, a la que asistió un distinguido público.

Las fuerzas de esta guarnición realizaron ayer diversos ejercicios en las proximidades de esta población.

Actualmente se hallan vacantes: una canonjía en la Catedral de Jaca, y la plaza de sacristán menor de la Catedral de Tudela.

Hoy, como miércoles, debe celebrarse sesión ordinaria el Ayuntamiento si se reúne número suficiente de señores concejales.

El orden del día carece de interés. También ayer tuvimos un hermanito día, muy soleado y muy templado. Las efemérides de la población estuvieron animadísimas durante la tarde.

En Astrain ha fallecido el rico propietario don Juan Fernandez, que gozaba de generales simpatías en aquella comarca.

Descanse en paz y reciba su familia nuestro sentido pésame.

Adoración Nocturna.—En la noche de hoy a mañana le corresponde hacer la vigilia al turno 13 titulado San Antonio, por D.ª Isabel Gat (q. e. p. d)

Se encuentra muy mejorada de la larga y grave enfermedad que viene padeciendo, la distinguida señora doña Felisa Gallardo, viuda de Lizarraga. Celebraremos que la mejoría acentuada sea precursora de su completo restablecimiento.

De visés.—De Bilbao ha regresado el joven abogado pamplonés don Fulgencio Echeide.

—Encuétrase en Pamplona el Párrico de Santa María de Tafalla, don Ricardo Jimenez.

—Han marchado a Lodosa don Manuel Gastón y su distinguida señora.

—Ha marchado a San Sebastián el ilustrado gerente de las minas de Yancil Mr. Mourgues.

—Hoy regresa a Burgos, Valladolid y otras poblaciones el distinguido propagandista conservador don Alberto Cavanne.

—Ha marchado a Iruña el comisario regio de Fomento don Joaquín María Gastón.

—Ha marchado a Jerez a Málaga el ilustrado Ingeniero agrónomo don Leopoldo de Sales.

—Ha marchado a Gordejuela nuestro respetable puls no el digno Prelado de Vitorie Dr. Cadena y Eleta.

—De Valladolid ha marchado a Madrid el eminente maestro Arturo Saco del Valle.

—Han llegado a Tafalla desde donde marcharán a Pitillas, los Marqueses de Zabalegui.

—De Olite han marchado a Zaragoza don Angel Royo y don Dámaso Alfonso.

—Ha marchado a Logroño don Joaquín Izarbe.

—Ha regresado a Pamplona don Jesús Selvillate.

—Ha marchado a Sangüesa don Dámaso Jaurats.

—Ha marchado a Zaragoza el Barón de la Torre.

—Han llegado en su magnífico automóvil Miserva los señores de Urrutia de paso por San Sebastián.

—Después de haber pasado una temporada en Arribas, ha regresado a esta ciudad don Ignacio Ochotorena.

Las convalecencias largas en el crecimiento y falta de apetito, se curan rápidamente con el notable VINO ONA.

Se nos ha acercado una comisión del Iruña Foot ball Club, para rogaros que regamos co star que en el partido jugado el domingo con el Racing Club no tomó parte, como se ha dicho, el primer equipo de aquella sociedad sino que constituyó un mixto compuesto con varios del primero y segundo.

El capitán general de esta región señor Huert, ha remitido una comunicación al Ayuntamiento de Tudela manifestándole que no puede aceptar el ofrecimiento que le hizo aquella corporación, porque se había adelantado el Ayuntamiento de Estella y estaba acordado que fuesen las fuerzas a prácticas de tiro a dicho punto, pero que tendrá presente el ofrecimiento para otra ocasión.

Noticias oficiales recibidas de Andosilla dan cuenta de que al arrear un carro con dirección a la fábrica feculera de Lodosa, atropelló contra una pared al joven que lo conducía llamado Anastasio Guisasa, el cual resultó con lesiones y contusiones de carácter grave.

El mercado de cerda celebrado el domingo en Logroño estuvo muy concurrido. Se subieron a la venta más de 300 tonetes y se vendieron casi todos, pagándose por cada uno de 16 a 22 pesetas. A algunos superiores subieron de precio.

En ninguno de los centros oficiales nos fueron facilitadas ayer noticias de ninguna clase.

Ni una pequeña denuncia... ¡nada! Claro que resulta más agredido que no las hay, pero a muchos días como el de ayer, tenemos que echarnos a resolver la cuadratura del círculo, para ver si conseguimos una información sensacional.

«El Secretariado Navarro», publicada en su último número una reseña de la importante reunión que el día 8 de los corrientes celebraron en Olite los secretarios de Ayuntamiento del partido judicial de Tafalla.

En esa reunión acordaron los secretarios elevar a la Excma. Diputación una instancia pidiendo el establecimiento de un Monte-pío, indicando las fuentes de donde podía obtenerse los recursos necesarios para sostenerlos, etc.

Los reunidos ruegan a los de otros partidos que secunden su actitud convocando a reuniones análogas.

Felicitemos a los dignos secretarios municipales por su actitud en favor de la clase y esperamos que, siguiendo con tesón y constancia en su tarea, lograrán ver cumplidas sus aspiraciones.

HERNIAS Cura radical en tres meses ó menos, de los tiernos infantiles, con el vendaje y parches VIDAL.

Precio de todo 30 pesetas. El especialista señor VIDAL, está en Pamplona, hospedándose en el Hotel «La Perla» los días 22 de Octubre y el 23 solamente por la mañana y recibirá a los que deseen curarse de sus hernias (quebraduras).

Despacho y Consultas. Padiña, 26, BARCELONA 16 y 18 2-1

Cine Belloch.—Hoy, miércoles, secciones vermouth a las siete y popular a las nueve y media con un colosal programa compuesto de las siguientes cintas:

Los cazadores de marfil (película del natural).

El brazalete de Lourance (americana). Ladrón contra su voluntad (cómic). Una excursión a la grande Chartreuse (del natural).

Los milones de la huérfana (sensacional película de largo metraje dividida en dos partes).

Sanchez criado (cómic).

Ha sido trasladado a Vitoria el celo vigilante de primera clase que hasta la fecha lo ha sido de esta provincia don Onofre Garcia, y en su lugar ha sido nombrado don Domingo Martín.

Enfermos del pecho.—Tuberculosis, bronquitis, catarrós crónicos, tos, infecciones gripales, raquitismo, inapetencia, enfermedades convulsivas, se curan con la «Solución Benedito de glicerol-fosfato de cal con creosotal», la preparación más racional contra estas dolencias, según famosos médicos y su uso en los hospitales. Frasco 2'50 pesetas en farmacias y en la del autor San Bernardo, 41, Madrid.

El mejor remedio para combatir el estreñimiento son los GRAINS DE VALS, laxantes, purgantes y depurativos. Dosis: uno ó dos granos al cenar. Venta en farmacias.

Convalecientes Anémicos Débiles Inapetentes

Tomad **Vino Ona**

DEL DOCTOR ARISTEGUI Jefe del Laboratorio Municipal

(A base de Quina, Kola, Acanthos, Virilla, Nuez Vómica y Aclonofosfórico).

Magníficos resultados en la atonía nerviosa, debilidad, anémia, convalecencia y falta de apetito.

Cinema Actualidades.—Con la vermouth gran moda de hoy, a las siete, se inaugurará la temporada de invierno, durante la cual solamente se proyectarán estrenos.

Se dará, invariablemente, función los miércoles, viernes y días festivos, y en todas las vermuths tomará parte la orquesta dirigida por el señor Aramendi.

Entre los estrenos de hoy figuran las películas «La fantasía de Crespo», «La tumba de oro» y «Bebé se viste solo».

No dudamos que con tales atractivos dicho cine se verá muy favorecido.

Teatro Gayarre.—Función para hoy a las nueve y media: «La cena de las burles» (estreno).

De la región Vizcaya

Bilbao 15 (10 noche).

Una proposición de ley. Asegurarse que en una de las próximas sesiones del Congreso se dará lectura a la proposición de ley del señor Ibarra (D. Fernando) pidiendo que el distrito de Bilbao, se eleve a circunscripción para los fines electorales en atención al considerable número de electores con que cuenta.

El señor Ibarra apoyará en el parlamento la citada proposición que está favorablemente informada por la Junta provincial del Censo.

Regreso de una comisión. Ha regresado de Bermeo la comisión que marchó allí para repartir entre las familias de las víctimas de la última catástrofe las cantidades recordadas en la Tomboleta benéfica celebrada recientemente con dicho objeto.

Lo repartido rebasa la cifra de tres mil pesetas.

Elecciones en Durango. Se insiste en afirmar que el gobierno convocará próximamente la elección parcial de un diputado por el distrito de Durango.

Ante el anuncio de esta convocatoria comienzan a agitarse los partidos políticos.

Se dá por segura la presentación de candidatura nacionalista.

El tiempo. Continuamos disfrutando de un tiempo magnífico.

El corresponsal.

Zaragoza en fiestas

Zaragoza 15 (9.50 noche). Nota del día

La dominante ha sido la del supererísimo tiempo que hemos disfrutado, que ha corrido parejas con la animación más inusitada que imaginarse puede.

El paseo de la Independencia al mediodía fué el punto de reunión del público chico.

Luego por la tarde se registró en los cafés, el mismo abigarrado conjunto de días anteriores.

La función de forasteros se mantiene tan firme como el primer día.

Era tal la expectación que había despertado la corrida de esta tarde, que para las diez de la mañana se habían vendido todas las localidades de la plaza.

Toros Los terribles miras.—Galito chico triunfa una vez más.

Con una tarde magnífica y un lleno rebosante se ha celebrado esta tarde la tercera corrida de feria, con ganado de Miura para los Galios y Gaona, con sus cuadrillas.

Preside el teniente de alcalde señor Benedit.

Al hacer el paseo las cuadrillas, sueñan muchas palmis.

TERCERO Negro y algo pequeño. Lo torea artísticamente el pequeño Gallo.

El toro voluntarioso y muy noble toma con bravura cinco puyazos, tumbando en tres ocasiones y matando dos peneos.

El público increpa al presidente por haberse precipitado en cambiar el toro.

Mojitas y Blanquet colocan tres soberbios pares de frente, que son muy aplaudidos.

Y aquí viene lo mejor. Galitín levanta en hilo al público con la estupenda faena de muleta que realiza, pródiga en pases de pecho, en redondo, por alto y adornándose en muchas ocasiones rodilla en tierra.

Con decisión cita a recibir, pero sola marca en buen sitio un pinchazo y una buena estocada.

El diestro se retira modestamente a la barrera, pero el público con sus ovaciones le obliga a dar vuelta al ruedo.

CUARTO Negro entrepelao, cornalón. De salida arroja a nuestro paisano el Chato, que milagrosamente sale liso del percañe.

El toro toma cinco varas, derribando en cuantro y dejando en tierra un peneo.

Sin nada de particular en banderillas, lo toma Galitín con la muleta, que breve en el trasteo suelta una puñalada pescuecero, descordando al animal. (Grifería)

QUINTO Castaño claro, bien armado. El toro resulta muy animado por el pugilato entre los maestros en lances de capa y quites.

Como toma las banderillas y el son de la música cuegan dos pares buenos y otros dos medios, bien señalados.

Con la muleta hace una faena inteligente y reposada, a la que siguen dos pinchazos delanteros y una estocada corta de efecto rápido. (Palmitos)

SEXTO Soberbio ejemplar, el más grande de la tarde, negro mulato.

Con gran coherencia se arranca desde los siete veces a los piqueos, tumbándole en cuatro ocasiones y deshaciendo dos jacos.

Los peones lo panean a la media vuelta, derrochando un pánico indescriptible.

Y aquí viene el pequeño Gallo, que después de brindar al sol se llega al toro, ordenando le dejen solo, y con gran valentía y arte muleta por lo fino, soltando un pinchazo en todo lo alto y una estocada superior. (Ovación)

El público se fué muy satisfecho de la labor del pequeño Gallo, que es un gran torero.

Carreras ciclistas. Por la mañana se han celebrado unas interesantes carreras de ciclistas, que se vieron muy animadas.

No se registraron incidentes.

Desgracia fatal. Esta tarde sucedió en el camino de Torrero una sensible desgracia.

Un forastero como de unos 22 años al reaparecer de un tranvía por la entrada fué arrollado por otro tranvía que venía en sentido contrario, el cual lo dejó muerto en el acto.

El conductor fué detenido pero más tarde fué puesto en libertad en vista de que nada pudo hacer por evitar la desgracia.

El cadáver no ha sido identificado.

Fuegos y música. A las siete de la noche se ha quemado una colección de fuegos artificiales en la calle de Predicadores, ante una multitud de curiosos.

Ahora hay música en el paseo de la Independencia, y por todas partes se advierte extraordinaria animación.

CASAS.

La jornada política y parlamentaria

El Gobierno se previene contra los ferroviarios

MADRID Conferencias telefónicas y telegráficas recibidas desde las siete de la tarde hasta las 3. de la mañana (según).

Habla Canalejas. Despachando con el Rey

El señor Canalejas nos ha dicho que hoy ha estado en Palacio más tiempo que el de costumbre, pues quería despachar con el monarca antes de que saliese éste para el Escorial con el resto de la familia con objeto de asistir a una misa que se celebraba en la tumba de la infanta María Teresa con motivo de celebrarse hoy su fiesta onomástica.

El Rey y ha manifestado por las manifestaciones de pésame que ayer se formularon en ambas Cámaras en homenaje a la memoria de su augusta hermana.

Guipúzcoa

San Sebastián 15 (10 noche.) Academia de música

Hoy se ha verificado el acto inaugural de la Academia municipal de Música, que acaba de crear nuestro Ayuntamiento.

El acto ha sido amenizado por la banda municipal.

El presidente de la comisión de Fomento, señor Lafite, ha pronunciado un discurso, en el que ha expuesto la importancia de la nueva institución de enseñanza artística y a elogiado a los profesores que van a encargarse de la instrucción musical.

A continuación el señor Ariz, director de la banda y de la Academia, ha pronunciado otro discurso, dando gracias al señor Lafite por sus frases laudatorias a los profesores y prometiendo que estos harán cuanto de ellos dependa, para que los resultados de la Academia correspondan a las aspiraciones de la Corporación que la ha creado.

Después ha hablado el conde de Torre Muzquiz, presidente de la junta auxiliar, manifestando idénticos deseos.

Y ha puesto fin al acto el Alcalde con un breve discurso inspirado en los anteriores.

Aniversario. Con motivo de ser hoy el tercer aniversario de la fundación del Asilo de Caridad de esta ciudad, se ha servido a los asilados un rancho extraordinario.

Plácemes. El general gobernador militar de esta provincia, señor Almaraz, ha recibido hoy muchas felicitaciones, con motivo de habersele concedido la cruz de la Orden de Beneficencia por salvamentos realizados hace años.

Un herido. Los médicos del hospital de Manteo han operado hoy a Martín Sánchez Mágina, que, como dije anoche, fué herido ayer en riña con otro en una casa de la calle de Eguía.

El herido se encuentra relativamente bien; pero los médicos no tienen gran confianza de salvarle.

Del Ayuntamiento. Por no haberse reunido concejales en número suficiente, no se ha celebrado la sesión que anuncié, para discutir las modificaciones proyectadas por la comisión de Hacienda en las tarifas de arbitrios e impuestos municipales.

Este asunto se tratará mañana en sesión pública.

Para esta hay además 25 asuntos, entre ellos una moción del teniente de alcalde señor Unagón sobre establecimiento de una cocina práctica en las escuelas de Artes y Oficios.

Un proceso. Se ha visto la causa instruida contra Anacleto Ruiz, procesado a consecuencia de la última huelga de pintores.

Se le acusa de resistencia a la autoridad, y el fiscal ha reformado sus conclusiones, calificando el hecho de delito de atentado, por lo cual pide para el procesado la pena de tres años y cuatro meses de prisión correccional.

Sport vasco. Hoy han jugado Larrañaga y Urdin contra Egúzquiza y Errezabal.

Ha habido muchas igualadas y al fin han vencido los segundos, quedando los primeros en 47 tantos para 60.

Egúzquiza la estado cotosal. Algunos espectadores le han echado monedas a la cancha.

El corresponsal.

Congreso

A las tres y media declara abierta la sesión el conde de Romanones que ocupa la presidencia.

En el banco azul se encuentran los señores Canalejas, Villanueva, Alba y Navarro Reverter.

Lectura de proyectos. El ministro de Hacienda sube a la tribuna y lee el proyecto de liquidación de presupuesto.

El señor Canalejas y el señor Villanueva leen a continuación también desde la tribuna, los proyectos concernientes a los ferroviarios de que damos cuenta en otro lugar.

Una interpelación. El señor Sensates anuncia una interpelación sobre reglamentación de las Escuelas Normales.

El señor Alba la acepta, dejando la designación de día a voluntad de la presidencia.

Los presos políticos. El señor Zulueta ruega al señor Canalejas que conceda un indulto general a los presos políticos, pues ahora, una vez solucionada la huelga ferroviaria y pacificado el país, no puede tener exce-

El gobierno para demorar la concesión de tal medida de piedad.

El señor Canalejas le contesta justificando la imposibilidad de acceder por ahora a lo que se solicita.

El señor Nogués se adhirió a lo pedido por el señor Zulueta.

LA HUELGA FERROVIARIA

El señor Salvatella comienza a desarrollar su anunciada interpeleación sobre la huelga general de ferroviarios y conducta observada por el gobierno durante la misma.

Censura el llamamiento de los reservistas, pues en opinión del señor Salvatella la acción del gobierno debió limitarse al empleo de las fuerzas de ferrocarril de que disponía.

Canalejas justifica la conducta del gobierno que no se apartó un ápice de la legalidad, aprovechándose únicamente de los recursos que la ley le daba para defenderse.

Salvatella insiste en que el gobierno no se apartó de su deber al haberse limitado a la huelga perfectamente legal.

Canalejas dice que nadie dejará de reconocer al gobierno el derecho de prevenirse para toda eventualidad.

Salvatella dice que el gobierno sabía que la circulación no se paralizaría totalmente.

Se suspende esta discusión.

El presupuesto de Guerra

El señor García San Miguel consume un turno en contra y manifiesta que debe aumentarse en el presupuesto la consignación suficiente para la adquisición de un número determinado de aeroplanos y dirigibles.

Dice que la campaña del Riff ha demostrado ser necesario disponer cuando menos de tres dirigibles.

El señor Suarez Inclán (D. Pío) le contesta en nombre de la comisión mostrándose conforme con el señor García San Miguel, pero lamentándose de que las estrecheces del presupuesto no consentan introducir las modificaciones propuestas.

García San Miguel rectifica brevemente.

Luce hace uso de la palabra para resumir la totalidad de esta discusión.

Defiende el aumento del contingente y dice que cree que con 120.000 hombres habrá bastante para las contingencias del año de 1913.

Rebate los argumentos expuestos por Amado en la última sesión de la anterior etapa parlamentaria y dice que el Estado Mayor Central ha cumplido admirablemente su misión, pero que no tiene razón de ser desde el momento en que es el ministro de la Guerra el único responsable ante el Parlamento; y por virtud de economía propone su supresión.

Amado interviene brevemente y defiende el Estado Mayor Central.

García San Miguel vuelve a rectificar.

El señor Salillas formula un voto particular que suscribe con el señor Pedregal.

Luce contesta al significado de este voto.

Salillas pide se aplaque para mañana la discusión de su voto.

Se accede y después de reunirse el Congreso en secciones y de darse cuenta del resultado, se levanta a sesión a las ocho.

Senado

Dió comienzo la sesión a las cuatro menos veinte minutos, bajo la presidencia del señor Lopez Muñoz, y accediendo al banco azul, por el Gobierno, el ministro de Gracia y Justicia.

El presidente pronunció un largo y sentido discurso necrológico por los senadores fallecidos en el interregno parlamentario, asociándose a las manifestaciones de Lopez Muñoz, los señores Rodríguez San Pedro, Lopez Pelegrín y Arias Miranda.

A continuación juró el cargo de Senador el marqués de Somenat.

El señor Martínez Castillo anuncia una interpeleación sobre organización y funcionamiento de las Escuelas Normales.

Se adhirió el señor Omedilla.

Se entra luego en el orden del día, procediéndose al sorteo de secciones.

Se da cuenta del resultado y se levanta la sesión.

Villanueva, Weyler y la Compañía del Sur.

El general Weyler, en su calidad de presidente del Consejo de Administración de la Compañía de ferrocarriles del Sur de España, ha visitado esta mañana al ministro de Fomento, participándole que la empresa, dispuesta a que el conflicto sea solucionado, cede en su primera actitud transigiendo con que se proceda a la confección del oportuno escalafón, con arreglo al cual, los obreros huelguistas irán ocupando las vacantes que vayan ocurriendo.

También visitó a Villanueva una comisión de obreros huelguistas, a quienes el ministro aconsejó que volvieran al trabajo.

Los ferroviarios y el Gobierno

Los proyectos de Fomento

Entre los proyectos leídos esta tarde por el señor Villanueva a las Cortes, figura uno condenando el «sabotaje».

Señala diferentes grados de prisión, para los que, dentro de circunstancias determinadas, atenten contra el material fijo ó móvil de los ferrocarriles.

Las penas anteriormente fijadas se transforman en pena de prisión, cuando de los delitos en ellos previstos, se sigue perjuicio para las personas.

Esta sanción, cuando los delincuentes, no sean ferroviarios, será aplicada en su grado máximo.

La falta de asistencia al trabajo, se castiga también, con pena análoga, cuando no obedezca a causa legítima que el interesado tendría obligación de justificar.

El abandono de destino, se castiga con distintas penas que oscilan entre la inferior de prisión a la de presidio, según los casos.

Otro de los proyectos leídos por el ministro, el referente a las Compañías, concede a éstas un mes de tiempo para que presenten a la aprobación del Gobierno, un Reglamento, en el que se fijan las condiciones del ingreso al servicio de la Compañía, institución del Montepío para los trabajadores, regulación de la jornada obrera y fundación de los

Tribunales arbitrales, que son llamados a dirimir las cuestiones que puedan suscitarse entre las Compañías y los obreros.

A las Compañías, en el de que los desembolsos que con estas reformas se les imponen, fuesen superiores a lo que las utilidades del negocio y un cálculo prudente aconsejen se les harán compensaciones que puedan resarcirlos de aquellos gastos.

Los proyectos ferroviarios

Lo que dice Villanueva

Terminada la sesión del Congreso, se reunieron en el despacho del Presidente de la Cámara los señores Canalejas, Romanones, Barroso, Villanueva y Alba.

Cuando salió el ministro de Fomento preguntó en un corro de diputados qué opinión habían merecido a las distintas minorías los proyectos ferroviarios leídos en el Congreso.

Un diputado le contestó que el efecto le había sido pésimo, pero que los conservadores que desean veros convertidos inmediatamente en ley, las demas fracciones, sobre tachados de opresores al derecho de ciudadanía, los consideran ineficaces.

Ya me figuraba yo, repuso el ministro, que no gustarían, pero desde luego puedo asegurar a ustedes que, contra lo que se ha asegurado, mis medidas no han de producir sorpresa entre los ferroviarios, porque al conferenciar conmigo los catalanes, les anticipé algunas noticias, y se mostraron conformes, hasta con las penalidades establecidas, que son muy inferiores a las fijadas en el Extranjero para idénticos casos.

Creo que he cumplido con mi deber, dijo para terminar, el Gobierno está obligado a impedir la comisión de los delitos que se derivan de esta clase de conflictos, que sobre turbar la tranquilidad del país, ocasionan perjuicios generales, y ha entendido que este es el mejor modo de conseguirlo.

Como piensan los partidos políticos.

Pablo Iglesias, refiriéndose a los proyectos ferroviarios leídos esta tarde por Villanueva, dice que es una nueva burla del Gobierno para con los obreros.

Los ferrocarrilistas y en general todos los radicales, afirman que los proyectos constituyen una nueva estafa a la opinión que esperaba otra cosa muy diferente del Gobierno.

Los conservadores acogen con agrado la idea en ellos esbozada y dicen que este es un voluminoso dique que se opone a las demasías de quienes vienen comerciando políticamente al arrimo de la clase trabajadora.

Ferrín ha dicho que los proyectos son funestos porque entregan a los obreros

atados de plés y menos al egoísmo de las Compañías y a los caprichos de los Gobiernos.

Los proyectos de Hacienda

El ministro de Hacienda dió lectura esta tarde en el Congreso al proyecto de presupuestos de liquidación mediante el cual quedarán saldados los ejercicios de 1909 a 1.º de Enero de 1914, quedando enajudada la deuda en su totalidad.

Para ello se requiere un crédito de trescientos millones que será amortizado previa la conveniente negociación de valores del Estado y del Tesoro.

También ha leído el señor Navarro Reverter otro proyecto de ley rebajando a cincuenta céntimos el impuesto del maíz sobre las Aduanas.

El Ensanche de Pamplona

El Vicerde de Val de Erro ha manifestado hoy a un redactor de esta «Gaceta» que han quedado satisfactoriamente solucionadas todas las dificultades surgidas tanto en Guerra, como en Gobernación y en Fomento, sobre el futuro Ensanche de Pamplona.

Nuevo gobernador

Se da como seguro que en la próxima combinación de gobernadores, que el jueves firmará el Monarca, será nombrado para la vacante existente en Bayona el joven diputado de la mayoría don Melitón Q. Irós.

El Gobierno y el Supremo

Hemos hablado con un magistrado de Supremo sobre los proyectos presentados por el gobierno sobre los ferrocarrilistas, y nos ha dicho que en general le parecen los proyectos bien orientados, lamentándose únicamente de que la penalidad sea tan ligera, pero esto es defecto más bien del Código Penal que ahora se modificará también.

Moret y las mancomunidades

Continúa la oposición

Está siendo comentadísima y discutida con gran aprovechamiento la cuestión de que figurando en el orden del día en el Congreso la votación definitiva del proyecto de mancomunidades se ha aplazado para otra ocasión.

Síbase que todo es obra de los amigos de Moret que quieren tanto y más cuanto pero desde las alturas.

El señor Moret pidió un aplazamiento de la votación definitiva, ignorándose qué pudiera perseguir como no sea otra cosa que dificultarla.

Síbase que los moretistas pedirán votación nominal.

Barcelona

Barcelona 15 (20.40)

Diputados a Madrid

Han marchado a Madrid con objeto de tomar parte en los debates parlamentarios los diputados a Cortes señores Beltrán y Musitu, Corner y otros.

En la estación han declarado que se proponen interpelar enseguida al Gobierno sobre la suerte que ha de correr el proyecto de mancomunidades a fin de obrar en consecuencia a la contestación que reciban.

Las declaraciones de Ribalta

Las últimas declaraciones de Ribalta recientemente publicadas por «La Epoca» continúan siendo el tema de todas las conversaciones en los centros barceloneses.

Se asegura que el gobernador civil ha remitido al Fiscal las mencionadas declaraciones para que estudie si hay en las mismas algo delictivo.

El nuevo gobernador

A fines de esta semana ó principios de la próxima se espera la llegada a esta población del nuevo gobernador civil de la provincia Sr. Sanchez Andico que seguidamente tomará posesión del cargo.

Maristany

El Director de la Compañía de ferrocarriles de M. Z. A. ha conferenciado hoy largamente con el gobernador civil Sr. Portela.

Se ignora lo tratado en la conferencia.

Extranjero

Atentado anarquista

Roosevelt herido (POR TELÉFONO)

Madrid 15-15 10

Un cablegrama de Chicago da cuenta de que el dirigirse a Milwaukee el presidente de aquella República americana Roosevelt fué agredido por un individuo que le disparó un tiro de revolver.

No obstante sentirse herido Roosevelt, se dirigió con sus amigos al lugar donde se celebraba el mitin y allí pronunció un discurso durante cuarenta minutos.

En estado, como la fatiga del orador era cada vez más intensa le reconocieron los médicos que le obligaron a retirarse.

Roosevelt fué trasladado al Hospital y allí, con aplicación de los rayos X se pudo apreciar que la bala se hallaba incrustada en la tabla torácica, pero sin llegar a interesarle el pulmón.

Roosevelt, dando muestras de gran entereza de ánimo salió del Hospital apoyado en sus amigos, y se trasladó a Chicago.

El agresor fué detenido en el acto. En él se encerró Roosevelt preguntándole por qué había querido matarle, pero el agresor se encerró en absoluto mutismo.

El suceso ha producido sensación.

BOLSA DE MADRID

Cotización oficial comparada

Día 14 Día 15

Table with 4 columns: Tipo de acción, Valor anterior, Valor actual, Diferencia. Includes items like Duda perpetua, Interior, Idem id. pequeños, etc.

EN EL CORRO

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro cotizándose el interior a 83.60 el ídem fin próximo a 83.65; los francos a 6.25; los libras a 00.00, el amortizable a 101.40.

Madrugada

Muy bien hecho

Madrid 16 (3 madrugada.)

Paris.—El embajador español señor Perez Caballero ha visitado al ministro del Interior Mr. Poincaré para protestar de que en un meeting celebrado el domingo se profiriesen conceptos injuriosos para España como consecuencia del aniversario del fusilamiento justísimo del tristemente célebre Ferrer.

Euskal-Jai

A las tres de la tarde.—Marquinez y Roman, del 9, azules; Lysaca y Latasa, del 9 y medio, rojos.

Ayuntamiento

DE MENDIGORRIA

Este Ayuntamiento hace saber que el día 20 del actual y hora de las once, tendrá lugar la subasta de dos corralizas de esta jurisdicción que han sido mejoradas con la sexta parte baj) el tipo y condiciones que se leerán.

Mendigorria 14 de Octubre de 1912.—El Alcalde, José M. Lator. 2-1

Automóviles

Se vende una Minerva 30-40, HP.—Un Picard-Pete: 18x22 HP.—Y un Crepelle 15 HP.

Taller mecánico

de mármoles y decoración en yeso de Primitivo Suetain, Navarria, 16, 18 y 20. Gran surtido en lápidas y coquecillas. Precios sin competencia. ps 7-1

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1884

Capital, 6.000.000 Ptas.

Compra y venta de Valores.—PRÉSTAMOS Y CUENTAS DE CRÉDITO, con garantía de Fondos Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DESCUENTOS de letras sobre plaza, de pagarán con garantía de firmas solventes, de imposiciones y cupones.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y BONOS DE POSTA.—Préstamos hipotecarios.—Giros y negociaciones de letras.—Cobros sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia.—Transferencias de fondos desde la Central a nuestras Sucursales y vice-versa.

Imposiciones a plazo de un año y 1 1/2 por 100 anual.—Cuentas corrientes y depósitos en cuenta efectiva a la vista con interés de 2 por 100 anual.—En cuenta corriente se cobra al mes por 100 anual.

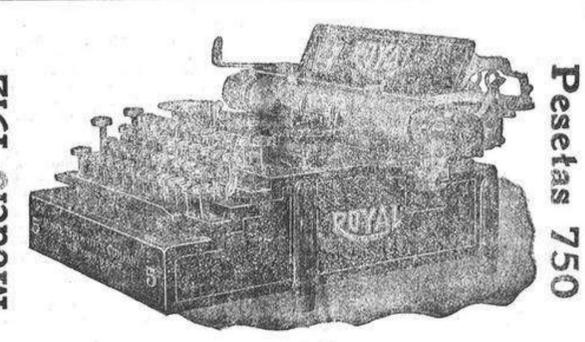
Cofres de alquiler

NUEVA DROGUERIA

LUIS BELZUNEGUI, dependiente que ha sido durante 22 años en la Droguería de D. Manuel Negritos, pone en conocimiento de sus numerosos amigos y del público en general, que acaba de abrir un nuevo establecimiento de Droguería en la calle Mayor núm. 33, donde encontrarán un completo y variado surtido en Drogas, Productos químicos, Artículos para la industria y las artes, bracerías, brochas, cepillos, escobones, ceras para suelos, legías y todo lo concerniente al ramo de droguería en general.

33 CALLE MAYOR 33

Modelo 1912



¿Es usted amigo del progreso y de la economía? En este caso debe conocer la ROYAL. Es la máquina de escribir del porvenir! Basta un simple aviso al representante en Navarra, (Moisés Blanco, San Antón, 61, Pamplona) para que se mande una máquina a la oficina de las personas que lo soliciten y será dejado a prueba durante el tiempo que fuere preciso. Papel carbón y tintas para toda clase de máquinas. mtjs -12

Últimas ventas

UN GRAN REGALO

Carrera breve y sin gastos ¡No más rutinas!

Por 550 pesetas en Pamplona ó 625 por correo, se entregará un tomo en 32 por 22, de la importantísima obra nueva de Teneduría de libros por partida doble, Cálculo mercantil, Correspondencia, Sistema métrico decimal, Inventarios, Balances, Operaciones, Prácticas de Teneduría, Preparación de las cuentas para abrir y cerrar los libros y otros muchos datos interesantes, titulado:

Contabilidad Mercantil Simplificada al alcance de toda la inteligencia, del profesor mercantil don Manuel F. Font, con cuya obra cualquiera persona puede hacer la carrera de Comercio y la de Teneduría de libros en toda su extensión teórica y práctica, y en el corto plazo de treinta días, sin necesidad de recurrir a los auxilios de escuela, academia, ni profesor alguno.

Dirigirse y don Vicente Navarro, Telégrafos. CADUCA EL DIA 31 DE OCTUBRE 1912 16 y 24 2-1

Compra de carneros

La Junta de Abastos de Caparrosa desea comprar doscientos cincuenta carneros para recria, de los llamados de seis dientes; refiriéndose los que hayan sido vacunos ó pasado la viruela. Si que los tenga, pueden dirigirse al que suscribe dentro del término de ocho días.

Caparrosa 15 de Octubre de 1912.—El Presidente, Crisóstomo Zabalza. 2-1

Barbero

Hace falta un dependiente que sepa bien su obligación en la peluquería de Nemesio Fernández. Para informes, dirigirse al mismo, Tafalla (Navarra). 4-1

Pastelería "Iruña"

Todos los días Brioches y Croissants. Se hace toda clase de trabajos en pastelería francesa. 1-1

A los viticultores

Se venden dos cubos de 150 hectolitros y uno de 200 de cabida, en estado de nuevos. Hay también pipas vacías en buenas condiciones. Informarán calle Mayor, 55, tienda. 4-2

Nodriza

Se ofrece una para criar en su casa pueblo de Galar. Informarán Valencia 36-4.º izqda. 3-2 p

Se venden

docenas de 38 ó 40 céntimos (470 litros próximamente); y bracerías de 14 (164 litros); tinas de 800 (916 litros) y cubas de 200 (2354 litros) todas con su colaje. Dirigirse a Zollo Ortega, Miranda de Ebro. 15-2

Venta

DE GANADO LANAR

Se venden 100 ovejas customudadas y seis dietas a parir a fin del mes presente. Todas ellas muy superiores y gordísimas. Par llevarlas en lotes, es conveniente se reúnan los compradores, y vendidas todas a la vez las daré más arregadas. A la vez vendo 40 carneros para el pique de lo mejor que se encuentra.

También doy las referidas ovejas a cambio de carneros customudados. Para entenderse a Fermín Iribarren, en la venta de las Campanas. 3-3 p

Cemento Portland

«CANGREJO»

Cal hidráulica superior de Zumaya, yeso superior de Tafalla. Precios limitados. Almacenes junto a la Estación del Norte y en Pamplona Nueva 127 junto a la Estación del Irati, Dionisio Berasain. 30-23

Pedro Castaings

Agente de Aduanas, Iruñ-Hendays. Representante en Navarra RICARDO ZALBA. 30-5

Juan B. Arbona

MAYOR, 30.—TAFALLA (Navarra)

Libros y material de escuela, objetos de escritorio, depósito de la «Biblioteca Jurídico-administrativa» de don Juan Bautista Catá, abogado de Madrid y figurines de modas de todas las temporadas. 8-7 (i)

Medición

Y DESLINDE DE TERRENO

Las personas competentes que deseen encargarse de la medición y deslinde del terreno comunal de estas villas conforme a las disposiciones dictadas por S. E. la Diputación en circular de 8 de Mayo de 1911, pueden hacer proposición mes por escrito al Alcalde de la misma hasta el 31 del mes actual; reservándose el Ayuntamiento el derecho de aceptar la proposición que crea más ventajosa ó desahuciarla todas si no las considera admitibles.

Carcer 7 de Octubre de 1912.—El Alcalde, Jacinto Bea. 8-4

Empleo

vacante en su casa, en cada pueblo español para señorita o caballero con el sueldo de 150 pesetas mensuales. Maravillosas invenciones. Se necesitan dos visitantes para España. Enviar pedidos. Dirección Sociedad Franco Italiana, PORTO (Portugal). 9-9 (a)

Venta de casa

EN PAMPLONA

Se vende una en la calle de Jarauta por 20.000 pesetas. Produce una renta anual de 1.176 pesetas. Informar Gil Andueza, calle Pozoblanco, 9, tocinería. 5-4 (i)

Comadrona

Victorina Ozeoidi ofrece sus servicios profesionales, garantizados con brillantes notas y laboriosas prácticas en los hospitales de Pamplona y Zaragoza. ZAPATERÍA, 42, 2.º 15-13 (a)

Venta de ovejas

En el pueblo de Orocyon hay de venta 140 ovejas; 30 para pique, varias paridas y las restantes próximas a parir. Dirigirse a Claudio Azparran, vecino de dicho pueblo. 3-3 p

Garage

Se arrienda una para automóvil con fons de reparaciones, water close, agua y luz eléctrica. Dará razón Lázaro Erro. Zapatería, 4, Pamplona. 5-7

Arriendo de casa

Y VENTA DE LEÑA

En el centro del pueblo de Iruñ se arrienda una espaciosa casa y con buenas bajeras. Es propia para tienda, fonda, panadería, por tener hermoso horno. Se cederá en condiciones muy ventajosas.

También se venderán diez vagones de leña seca de haya muy superior. Dirijanse a don Casimiro Alegre, en Iruñ. 3-3 p

Vacante de guarda

Se halla vacante la de este lugar en sueldo de siete reales diarios y la tercera parte de las denuncias. Los aspirantes dirigirán sus instancias a esta Alcaldía antes del día 30 del actual acompañando los justificantes correspondientes. Beascoain 7 Octubre 1912.—El alcalde, Eleuterio Lezaren. 4-4

Ocasión

En Ibero se vende una vaca primeriza con su ternero, clase fina, buen desarrollo y buena producción. Para precio dirigirse a Ulpiano P de Obanos. 5-5

Pídase en todos los Casinos, Cafés y Establecimientos el especial ANISADO "Las cadenas de Navarra, marca registrada."

Gran premio Exposición de Lyon 1909.—Diploma de honor Exposición de Marsella 1909.—Medalla de oro Exposición de Paris 1909.—Medalla de oro Exposición de Buenos Aires 1910.

Pablo Esparza, cosechero y exportador de vinos VILLAVA (Navarra).—Teléfono número 14

SERVICIOS de la Compañía Trasatlántica. Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles...

RIEGOS Instalaciones con motores eléctricos, gas pobre, gasolina, y vapor. SELECCIONADORAS "MAROT" PARA CAJAS AGRICOLAS. La mejor seleccionadora del mundo, 500 primeros premios, 40,000 ventas.

El Eco de Navarra. Institución St. Pierre. Diversos sistemas de calefacción. Pascual Castiella SUCESOR DE SANTOS ORTIGOSA CALLE ZAPATERIA, 33

Balneario de Archena. Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas y reumáticas, avariadas, nerviosas y parálisis, herpéticas y escrofulosas, y como auxiliar de las medicaciones mercurial, arsenical y yódica, y sobre todo es el medio más eficaz de los conocidos para la curación del reuma en todas sus formas.

Wotan. La PRIMERA lámpara del mundo construida con filamento ESTIRADO IRROMPIBLE. CONSUMO, 1 VATIO POR BUJÍA—175 % DE ECONOMÍA

Piezas de recambio para toda clase de máquinas agrícolas. Especialmente para SEGADORAS, TRILLADORAS, ARADOS, SEMBRADORAS, GRADAS Y CULTIVADORES.

PASTILLAS DEL Dr. Richards PARA EL ESTÓMAGO. Dos después de cada comida conservan la salud, prolongan la vida. Pídase un frasco de muestra gratis a "Dr. RICHARDS, Dyspepsia Tablet Association Box, 226, Nueva-York, U. S. A."

Chocolates y Cafés Compañía Colonial TAPIOCAS Y THES 8 recompensas industriales. Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

POLVOS DEL DR. SOUDRE. Lo mejor para curar las enfermedades del estómago por antiguas que sean. PASATIEMPOS Charada. Remitida por "G'raldillo y dedicada a mi buen compañero "Romedobal."

Boletín Religioso. SANTORAL. Día 16, miércoles, San Gato, abad.—Fue San Gato Irlandés de nación. Se hizo religioso en el monasterio de Beredón y se alistó entre los doce discípulos que San Columba llevó a Francia cuando trató de establecer en este reino la vida monástica.